



Notices to Mariners

NtM 9/2024

Notices: 63 - 67 / 31.03.2024



Table of Contents

Title	Page
Index by Area	2
Index by Chart	3
Archipelago Sea	4
Announcements	9
Current Preliminary (P) and Temporary (T) notices (28.03.2024)	10

Index by Area

Archipelago Sea

Charts

*63/2024	25, 26, 28, 29, 37, 953, 954, D
*64/2024	D
*65/2024	26, 190, D

Announcements

Charts

*66/2024
*67/2024

Index by Chart

Charts	Notices
25	*63/2024
26	*63/2024, *65/2024
28	*63/2024
29	*63/2024
37	*63/2024
190	*65/2024
953	*63/2024
954	*63/2024
D	*63/2024, *64/2024, *65/2024

Archipelago Sea

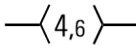
*63/2024

2024-03-28

Finland. Archipelago Sea. Pargas. Norrskata. Channel section opened to vessel traffic. Fairways

Charts		Previous
25	(INT 1188)	19/2024 ↗
26	(INT 1189)	46/2024 ↗
28	(INT 1191)	60/2024 ↗
29	(INT 1192)	53/2024 ↗
37	(INT 1198)	53/2024 ↗
953		60/2024 ↗
954	(INT 1210)	60/2024 ↗
D719, D726, D727, D/Utö - Turku		61/2024 ↗

Cancelled: 6(T)/2024 [↗](#)

1	25, 26, 28, 29, 37, 953, 954, D719, D726, D727, D/Utö - Turku				
Add		Between the following positions:	(1)	60°12.70'N	21°31.40'E
			(2)	60°20.33'N	21°36.38'E

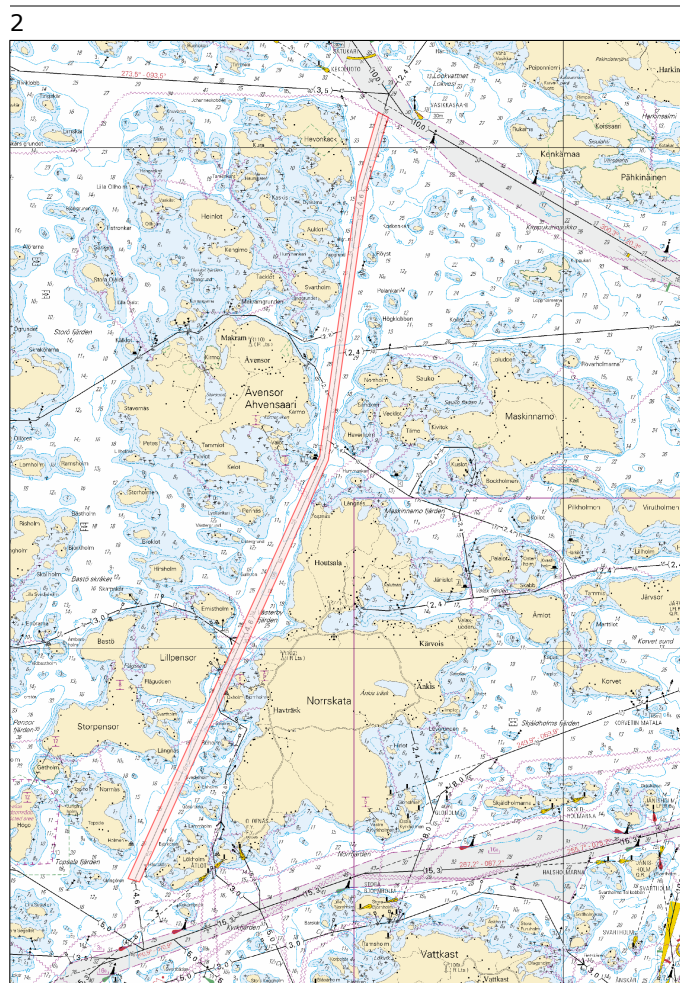


Image for reference, chart extracts not to scale of chart.

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2024)

*64/2024

2024-03-28

Finland. Archipelago Sea. Kaarina. Kuusistonsalmi. Channel section opened to vessel traffic. Areas and borders

Charts
D705

Previous
63/2024

References: 188(T)/2023, 189(T)/2023

Cancelled: 34(T)/2024

1	D705		
Delete	Traffic restrictions	60°23.77'N	22°23.45'E

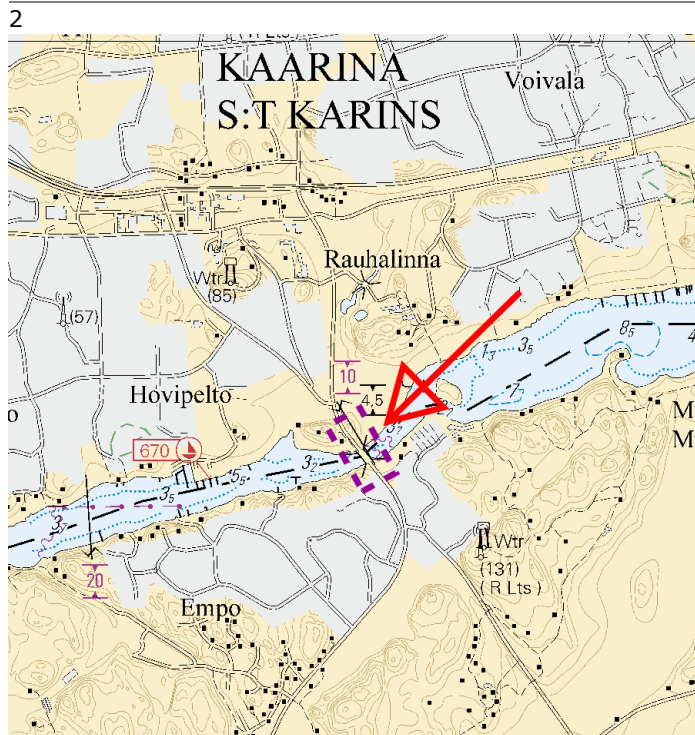


Image for reference, chart extracts not to scale of chart.

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2024)










*65/2024















2024-03-28



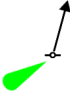



Finland. Archipelago Sea. Raisio. Pansio. Buoyage

Charts		Previous
26	(INT 1189)	63/2024 ↗
190, 190.B	(INT 1158)	40/2024 ↗
D706, D706.1, D706.2		64/2024 ↗

References:49/2021 [↗](#)

1		26, 190, D706, D706.2			
Delete			60°26.261'N	22°06.655'E	40210
2		26, 190, D706, D706.1, D706.2			
Delete			60°26.438'N	22°06.840'E	40207
3		26, 190, D706, D706.2			
Delete			60°26.163'N	22°06.964'E	40212
4		26, 190, D706, D706.2			
Delete			60°26.171'N	22°07.411'E	40213
5		26, 190, D706, D706.2			
Delete			60°26.277'N	22°07.453'E	40211
6		26, 190, D706, D706.2			
Delete			60°26.367'N	22°08.609'E	39566
7		26, 190, 190.B, D706, D706.2			
Delete			60°26.362'N	22°09.832'E	39576
8		26, 190, 190.B, D706, D706.2			
Delete			60°26.423'N	22°09.720'E	39575
9		26, 190, 190.B, D706, D706.2			
Delete			60°26.371'N	22°09.904'E	39578

10		26, 190, D706, D706.1, D706.2			
Move			From	60°26.377'N	22°07.242'E
			To	60°26.358'N	22°07.281'E
					40209
11		26, 190, D706, D706.2			
Move			From	60°26.339'N	22°08.433'E
			To	60°26.302'N	22°08.327'E
					39565
12		26, 190, D706, D706.2			
Move			From	60°26.350'N	22°08.830'E
			To	60°26.334'N	22°08.652'E
					39568
13		26, 190, D706, D706.2			
Move			From	60°26.138'N	22°08.659'E
			To	60°26.147'N	22°08.631'E
					39569
14		26, 190, D706, D706.2			
Move			From	60°26.190'N	22°08.857'E
			To	60°26.203'N	22°08.873'E
					39571
15		26, 190, 190.B, D706, D706.2			
Move			From	60°26.493'N	22°09.900'E
			To	60°26.500'N	22°09.917'E
					39577
16		26, 190, D706, D706.2			
Amend	 → 			60°26.270'N	22°08.003'E
					39563
17		26, 190, D706, D706.2			
Amend	 → 			60°26.182'N	22°07.999'E
					39564
18		26, 190, D706, D706.2			
Amend	 → 			60°26.153'N	22°08.500'E
					39567
19		26, 190, D706, D706.2			
Amend	 → 			60°26.329'N	22°09.091'E
					39570

20		26, 190, 190.B, D706, D706.2			
Amend			60°26.289'N	22°09.249'E	39573
21		26, 190, 190.B, D706, D706.2			
Amend			60°26.366'N	22°09.399'E	39572
22		26, 190, D706, D706.2			
Add			60°26.166'N	22°07.149'E	88741
23		26, 190, D706, D706.2			
Add			60°26.278'N	22°07.383'E	88726
24		26, 190, 190.B, D706, D706.2			
Add			60°26.413'N	22°09.694'E	88739
25		26, 190, 190.B, D706, D706.2			
Add			60°26.375'N	22°09.866'E	88740

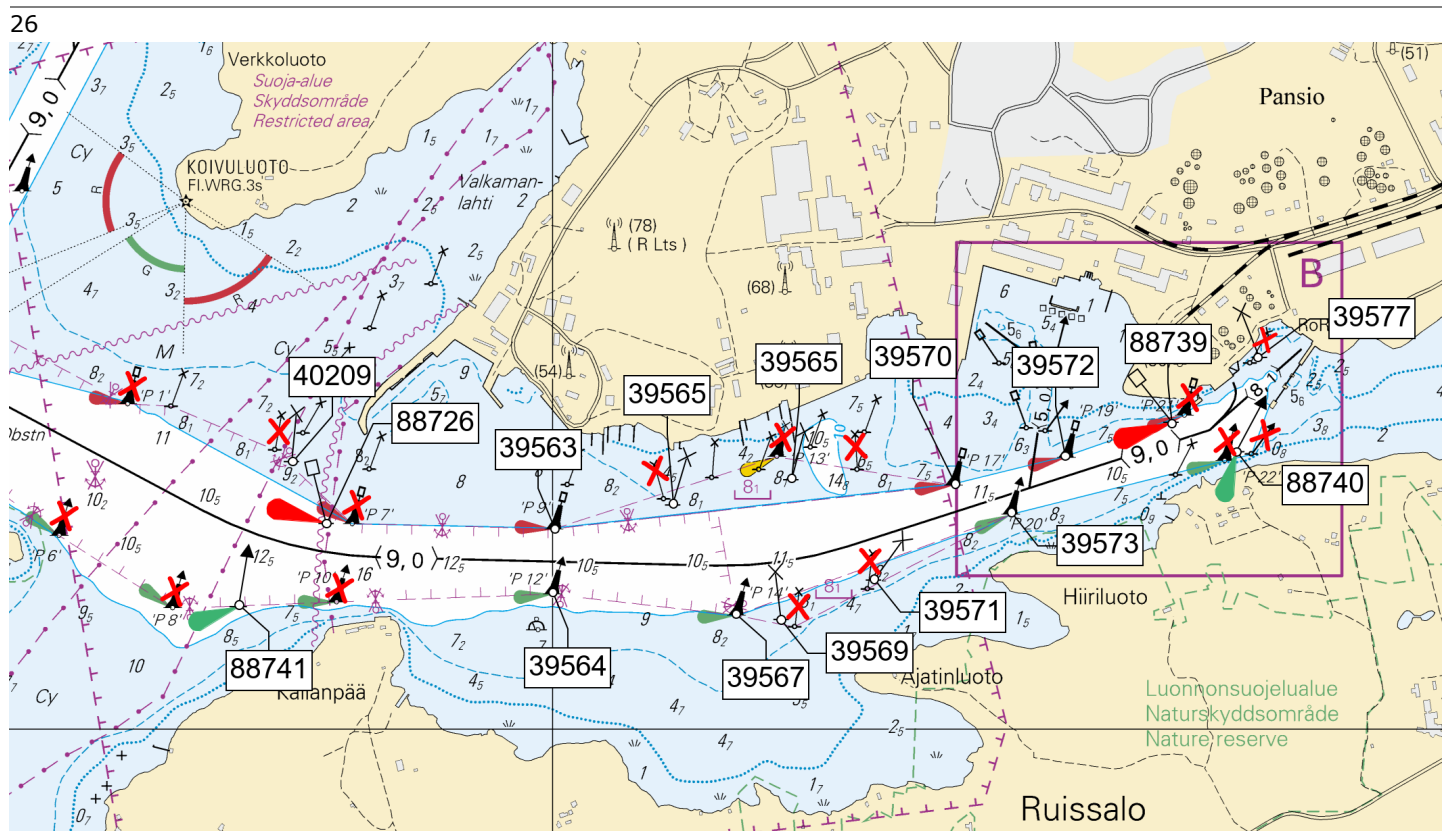


Image for reference, chart extracts not to scale of chart.

Announcements

*66/2024

2024-03-28

Finland. Summer time 2024.

[Charts](#)

[Previous](#)

1

During the above mentioned period, summer time is observed in Finland. Summer time starts on Sunday, March 31 at 03:00, when clocks are adjusted forward one hour (UTC 3h). Summer time ends on Sunday, October 29 at 04:00, when clocks are adjusted backward one hour to winter time (UTC 2h).

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2024)

*67/2024

2024-03-28

Finland. Finnish coastal waters and inland waterways. Spring inspection of floating aids to navigation.

[Charts](#)

[Previous](#)

1

Mariners who use channels marked by floating aids to navigation are cautioned that these aids may be out of position, damaged or unlit. The inspection of spar buoys and buoys performed after the winter season lasts several weeks.

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2024)

Current Preliminary (P) and Temporary (T) notices (28.03.2024)

Gulf of Finland

T&P	Charts	Gulf of Finland
174(T)/2019 ↗	951	SE of Bol'soj Tjuters. Obstructions
296(T)/2020 ↗	17, 18, 191, 952, A, B	Helsinki. Sipoo. Areas and borders
20(T)/2021 ↗	951, A	TSS OFF ROOSHER ISLAND. Lighthouse Rodser extinguished. Notice repeated. Buoyage
228(T)/2021 ↗	951, A	Krestovj. Lighthouse Krestovj extinguished. Notice repeated. Buoyage
304(T)/2021 ↗	18, 192, A, B	Helsinki. Vuosaari. Notice repeated. Buoyage. Areas and borders
65(T)/2022 ↗	A, S	Vyborg. Destroyed leading beacon. Notice repeated. Buoyage
66(T)/2022 ↗	A, S	Vyborg. Light extinguished. Notice repeated. Buoyage
86(T)/2022 ↗	18, 191, 952, A, B	Helsinki. Kruunuvuori. Restrictions on small craft traffic. Fairways
90(T)/2022 ↗	951	Tiskolovo. Lighthouse Kajbolovo. Buoyage
217(T)/2023 ↗	18, 191, A, B	Helsinki. Sompasaari. Crown Bridges. Notice repeated. Buoyage
229(T)/2023 ↗	18, 191, A, B	Helsinki. Hernesaari. Buoyage
230(T)/2023 ↗	18, 191, A, B	Helsinki. Hernesaari. Buoyage. Areas and borders
270(T)/2023 ↗	951, 952	N of Purekkarineem. Floating obstruction withdrawn. Obstructions
271(T)/2023 ↗	951, 952	N of Purekkarineem. Floating obstruction. Obstructions
1(T)/2024 ↗	20, 21, 952, B	Raseborg. Channel section closed for the winter season. Fairways
3(T)/2024 ↗	13, 14, 101, 951, A	Hamina. Houtere. Channel section closed for the winter season. Fairways
24(T)/2024 ↗	18, 191, A, B	Kruunuvuori. Korkeasaari...Cultural Features. Vertical Clearances
35(T)/2024 ↗	14, 138, A	Kotka. Lehmäsaari. Destroyed leading light. Buoyage
38(T)/2024 ↗	13, 14, 101, 951, A	Violahti. Kuorsalo. Channel closed for the winter season. Fairways
50(T)/2024 ↗	952, A, B	SW of Tss off Porkkala Lighthouse. Underwater technical works. Areas and borders
52(T)/2024 ↗	952, A, B	Prangli. Kelnase. Construction works. Areas and borders

Archipelago Sea

T&P	Charts	Archipelago Sea
188(T)/2023 ↗	26, D	Pargas. Hessund...Restrictions on small craft traffic. Areas and borders
189(T)/2023 ↗	26, D	Pargas. Kirjala...Restrictions on traffic. Areas and borders
5(T)/2024 ↗	22, 23, 952, 953, 954, B, D	Kimitoön. Dalsbruk...Channel section closed for the winter season. Fairways
17(T)/2024 ↗	25, 26, 37, 105, 952, 953, 954, D	Pargas. Innamo. Channel section closed for the winter season. Fairways
18(T)/2024 ↗	25, 26, 37, 105, 952, 953, 954, D	Pargas. Seili. Channel section closed for the winter season. Fairways
19(T)/2024 ↗	22, 23, 25, 26, 952, 953, 954, B, D	Kimitoön. Dragsfjärd. Channel section closed for the winter season. Fairways
20(T)/2024 ↗	26, 190, D	Turku. Aurajoki. Dredging operations. Areas and borders
40(T)/2024 ↗	26, 190, D	Naantali. Raumakari. Särkänalmi. Kirkonsalmi. Notice repeated. Buoyage

Aland Sea

T&P	Charts	Aland Sea
-	-	

Bothnian Sea

T&P	Charts	Bothnian Sea
30(T)/2022 ↗	41, 127, E	Rauma. Ulko-Petäjäs. Areas and borders
160(T)/2022 ↗	41, 127, E	Rauma. Otanlahti. Flytande ö. Obstructions
128(T)/2023 ↗	953, 954, 955, C	Saltvik. Brändö. Measuring equipment on seabed. Buoyage
253(T)/2023 ↗	955	E of Gävle. Light temporarily unlit. Buoyage
8(T)/2024 ↗	42, 125, E	Pori. Tahkoluoto. Notice repeated. Buoyage

The Quark

T&P	Charts	The Quark
238(T)/2022 ↗	48, 115, 921, F, M	Vaasa. Vaskiluoto. Notice repeated. Buoyage
57(T)/2023 ↗	957, F	S of Umeå. Light Fjärdgrund extinguished. Buoyage
126(T)/2023 ↗	48, 115, 820	Vaasa. Vaskiluoto. Dredging operations. Areas and borders
142(T)/2023 ↗	48, 115, 820, 956, 957, 8061, 8065	Vaasa. Vaskiluoto. Notice repeated. Buoyage. Fairways. Fairway areas
254(T)/2023 ↗	47, 48, 822, 956, 957	Buoys and spar buoy temporarily withdrawn for the winter. Virtual AIS. Buoyage
255(T)/2023 ↗	48, 115, 820	Vaasa. Vaskiluoto. Notice repeated. Buoyage
256(T)/2023 ↗	48, 115, 820	Vaasa. Vaskiluoto. Dredging operations. Notice repeated. Areas and borders
266(T)/2023 ↗	47, 825, 956, 957, 8065	TSS in Norra Kvarken. Buoys temporarily withdrawn for the winter. Buoyage
267(T)/2023 ↗	47, 825, 956, 957, 8065	TSS IN NORRA KVARKEN. TSS and two-way routes "in Norra Kvarken" temporarily ...
62(T)/2024 ↗	48, 819, 822, 956, 957, 8061, 8065	Korsholm. W of Replot. Lighthouse Vaasan Majakka extinguished. Buoyage

Bay of Bothnia

T&P	Charts	Bay of Bothnia
47(T)/2023 ↗	57, 119, 845, 846	Port of Oulu. (N2000) (BSCD2000)...Depths. Fairways. Fairway areas
257(T)/2023 ↗	60, 958	Buoys temporarily withdrawn for the winter. Virtual AIS. Buoyage
263(T)/2023 ↗	55, 119, 838, 839, 958, 8071	Raahe. Light Heikinkari extinguished. Buoyage
9(T)/2024 ↗		Skelleftehamn. Light Gasoren. Unreliable sectors. Buoyage

Vuoksi watercourse

T&P	Charts	Vuoksi watercourse
268(T)/2019 ↗	M	Kuopio. Kotkatniemi. Buoyage
214(T)/2020 ↗		Leppävirta. Hyvärilä. Buoyage
90(T)/2023 ↗	921, M	Kuopio. Light Sotkanselkä operational. Notice repeated. Buoyage

Kymijoki watercourse

T&P	Charts	Kymijoki watercourse
-	-	

Kokemäijoki watercourse

T&P	Charts	Kokemäijoki watercourse
-	-	

Oulujoki watercourse

T&P	Charts	Oulujoki watercourse
-	-	

Paatsjoki watercourse

T&P	Charts	Paatsjoki watercourse
-	-	

Saimaa Canal

T&P	Charts	Saimaa Canal
10(T)/2024 ↗		Saimaa Canal closed for the winter season.

Northern Baltic

T&P	Charts	Northern Baltic
11(T)/2024 ↗	952, 953, 954	Hiiumaa. Tahkuna. Light Lehtma extinguished. Buoyage

Announcements

T&P	Charts	Announcements
291(T)/2022 ↗		Bay of Bothnia. Off Oulu. V-AIS. Notice repeated.
99(T)/2023 ↗		Off Merikarvia. Hydrographic surveying in progress.
137(T)/2023 ↗		Helsinki. Korkeasaari...Restrictions on small craft traffic